

Deklarasyon Dwa Paran yo

Antane yon paran, responsab legal oubyen moun ki gen otorite pou pran desizyon pou yon pasyan pedyatri k ap resevwa swen nan lopital sa, ou gen dwa ak sa ki vini yo:

- 1) Enfòmasyon lopital la de non doktè premye swen pitit ou an, si ou konnen l, epi mete enfòmasyon sa nan dosye medikal pitit ou an.
- 2) Pou w asire ke lopital nou an ap admèt pasyan pedyatri nan limit kapasite li genyen pou founi pèsònèl ki kalifye, espas ak ekipman nan gwochè ki adapte ki nesèsè pou reponn a bezwen inik pasyan pedyatri yo.
- 3) Otorize pou omwen youn nan paran oubyen responsab legal yo rete ak timoun nan tout tan, toutotan sa posib, dapre bezwen sante a sekirite pitit ou an.
- 4) Mande pou yon doktè, asistan doktè oubyen enfimiyè pratisyen ki fanmiye ak maladi pitit ou an revize tout rezilta tès ki fèt yo pandan admisyon oubyen konsiltasyon nan yon sal ijans.
- 5) Mande pou yo pa egzeyate pitit ou an nan lopital nou an oubyen nan sal ijans lan jiskaske yon doktè, oubyen enfimiyè pratisyen revize tout tès ke yo ka atann a valè rezilta ki enpòtan nan fason ki rezonab e ke yo ta dwe kominike ou menm, lòt moun an chaj k ap pran desizyon de rezilta sa yo, si sa apwopriye. Rezilta valè enpòtan yo se sila ki endie yon maladi ki menase lavi oubyen lòt maladi grav ki egzije atansyon medikal imedyat.
- 6) Mande pou yo pa egzeyate pitit ou an nan lopital nou an oubyen sal ijans lan jiska ou menm oubyen pitit ou an, si li apwopriye, resevwa yon plan egzeyat ekri, ke yo ta dwe kominike ba ou, bay pitit ou an oubyen lòt moun ki anchaj pou pran desizyon medikal tou vèbalman. Plan egzeyat ekri a ap genyen ladan l espesyalman tout rezilta laboratwa enpòtan oubyen lòt tès dyagnostik yo preskri pandan sejou pitit ou an ansanm ak lòt tès ki pako fèt.
- 7) Resevwa valè rezilta enpòtan ak plan egzeyat pitit ou an nan yon fason ke asire ke ou menm, pitit ou an (si li aplikab), oubyen lòt moun ki anchaj pou pran desizyon medikal nan yon jan ki rezonab, ap konprann konprann enfòmasyon medikal yo bay la pou pran desizyon medikal ki apwopriye.
- 8) Mande pou yo bay tout rezilta ospitalizasyon oubyen vizit nan sal ijans lan a doktè premye swen pitit ou an, si ou konnen l.
- 9) Mande enfòmasyon sou dyagnostik oubyen dyagnostik ki posib ke yo te konsidere pandan epizòd swen sa ak komplikasyon ki ta ka devlope, ansanm ak enfòmasyon konsèminasyon ak doktè premye swen pitit ou an.
- 10) Jwenn yon nimewo telefòn ou ka rele apre yo egzeyate pitit ou a nan lopital la oubyen nan depatman ijans lan pou resevwa konsèy nan ka gen komplikasyon oubyen pou poze kesyon ki souve konsènan maladi pitit ou an.

Lwa sou Sante Piblik (Public Health Law, PHL) 2803(i)(g) Dwa Pasyan yo 10NYCRR, Atik 405.7



**Depatman
Sante**